

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

TAGLIASIEPI ELETTRICO

COD. 35405 MOD. HTLD12B-550

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE - ISTRUZIONI ORIGINALI

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare per consultazioni future.



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION





HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Gentile Cliente,
grazie per avere scelto un prodotto Hyundai Power Products.

I nostri prodotti sono costruiti con i più elevati standard qualitativi per permettere una esperienza di uso semplice, piacevole e sicura.

E' importante dedicare qualche momento alla lettura di questo libretto di istruzioni: le informazioni che seguono sono fondamentali per la sicurezza e per ottenere il massimo delle potenzialità del prodotto.

In caso di necessità, per qualsiasi chiarimento o consiglio, siamo a disposizione ai recapiti riportati in fondo a questo libretto: saremo felici di aiutare e risolvere qualsiasi genere di problema grazie ai nostri tecnici specializzati.

Grazie per la preferenza!



Vinco Srl
Licenziatario ufficiale Italia
Hyundai Power Products

LEGGERE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

La normativa attuale circa le condizioni di garanzia disciplina le condizioni normali di utilizzo del prodotto, ma la copertura decade in caso di uso improprio o errata manutenzione.

Questo prodotto è stato realizzato rispettando tutte le normative ed è progettato per un utilizzo commisurato alla potenza del motore e della relativa componentistica.

Il Rivenditore Hyundai è a disposizione per qualsiasi chiarimento circa le prestazioni e le modalità d'uso del prodotto.

MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALI

TAGLIASIEPI

Modello: HTLD12B-550

Codice prodotto: 35405



INFORMAZIONI GENERALI

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.

Il mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza può causare lesioni personali, danni a cose o al prodotto stesso.

Questo manuale contiene informazioni importanti per l'uso sicuro, il funzionamento e la manutenzione del tagliaiepi.

Il tagliaiepi è destinato esclusivamente al taglio e alla rifinitura di siepi, arbusti e cespugli in ambito domestico; qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto è da considerarsi improprio e può risultare pericoloso.

- Utilizzare il prodotto solo dopo aver compreso tutte le istruzioni.
- Tenere il manuale per future consultazioni.
- Non consentire l'uso del prodotto a bambini o persone non istruite.
- Utilizzare adeguati dispositivi di protezione individuale.

Conservare questo manuale per tutta la vita del prodotto.

In caso di cessione del tagliaiepi, il manuale deve essere consegnato al nuovo utilizzatore.



Contenuti

1. **Informazioni generali**
 - Manuale di istruzioni originali
 - Uso previsto
 - Conservazione del manuale
2. **Spiegazione dei simboli**
3. **Avvertenze generali di sicurezza**
 - Sicurezza dell'area di lavoro
 - Sicurezza elettrica
 - Sicurezza personale
 - Utilizzo e cura dell'utensile elettrico
 - Assistenza
4. **Avvertenze di sicurezza specifiche per il tagliasiepi**
 - Avvertenze operative
 - Rischi residui
 - Campi elettromagnetici
5. **Specifiche tecniche**
 - Dati elettrici e funzionali
 - Classe di protezione e grado IP
6. **Dati acustici e vibrazioni**
 - Emissione sonora
 - Avvertenze su rumore e vibrazioni
7. **Descrizione delle parti**
 - Identificazione componenti principali
8. **Campo di applicazione**

9. Prima di avviare la macchina

- Collegamento alla rete elettrica
- Montaggio della protezione di sicurezza

10. Avviamento e funzionamento

- Avvio della macchina
- Accensione / Spegnimento

11. Taglio delle siepi

- Tecniche di taglio
- Avvertenze operative

12. Manutenzione e assistenza

- Pulizia
- Manutenzione ordinaria
- Conservazione

13. Conformità

- Direttive UE applicabili

Spiegazione dei simboli



I prodotti elettrici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.
Smaltire il prodotto presso gli appositi centri di raccolta autorizzati.
Per informazioni sul corretto riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.



Utensile di Classe II (doppio isolamento).



AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni, leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza essenziali previste dalle Direttive Europee applicabili.



Scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente se il cavo di alimentazione è danneggiato o tagliato.



Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.

Avvertenze generali di sicurezza relative agli utensili elettrici

AVVERTENZA

Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "utensile elettrico" nelle presenti avvertenze si riferisce sia a utensili elettrici alimentati dalla rete (con cavo) sia a utensili elettrici alimentati a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o scarsamente illuminate possono causare incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- c) Tenere lontani bambini e astanti durante l'uso di un utensile elettrico. Le distrazioni possono causare la perdita di controllo dell'utensile.

2) Sicurezza elettrica

- a) La spina dell'utensile elettrico deve corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina e non utilizzare adattatori con utensili dotati di messa a terra. Spine e prese corrispondenti riducono il rischio di scossa elettrica.
- b) Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli o frigoriferi. L'esposizione aumenta il rischio di scossa elettrica.
- c) Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità. L'ingresso di acqua aumenta il rischio di scossa elettrica.
- d) Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.
- e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare prolunghe adatte per uso esterno.
- f) Se l'uso dell'utensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

3) Sicurezza personale

- a) Prestare sempre attenzione, osservare ciò che si sta facendo e utilizzare il buon senso. Non utilizzare l'utensile quando si è stanchi o sotto l'effetto di alcool, droghe o farmaci.
- b) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali di protezione. L'uso di maschere antipolvere, calzature antiscivolo, elmetti o protezioni acustiche riduce il rischio di lesioni.
- c) Evitare l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o trasportare l'utensile.
- d) Rimuovere eventuali chiavi di regolazione prima di avviare l'utensile.
- e) Non sporgersi eccessivamente. Mantenere sempre una posizione stabile ed equilibrata.
- f) Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.
- g) Se l'utensile è predisposto per il collegamento di sistemi di aspirazione o raccolta di polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.

4) Utilizzo e cura dell'utensile elettrico

- a) Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile adatto all'applicazione prevista.
- b) Non utilizzare l'utensile se l'interruttore non consente l'accensione o lo spegnimento.
- c) Scollegare la spina dalla rete e/o rimuovere la batteria prima di effettuare regolazioni, sostituire accessori o riporre l'utensile.
- d) Riporre gli utensili non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- e) Effettuare una corretta manutenzione. Verificare l'allineamento delle parti mobili, eventuali rotture o condizioni che possano comprometterne il funzionamento.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.
- g) Utilizzare l'utensile e gli accessori secondo le presenti istruzioni e tenendo conto delle condizioni di lavoro.

5) Assistenza

Far riparare l'utensile elettrico solo da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali o identici. Ciò garantisce il mantenimento della sicurezza del prodotto.

Avvertenze di sicurezza specifiche per il tagliasiepi

- Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla lama di taglio. Non rimuovere il materiale tagliato né trattenerne il materiale da tagliare quando le lame sono in movimento.
- Trasportare il tagliasiepi impugnandolo dall'apposita maniglia con la lama ferma. Durante il trasporto o lo stoccaggio montare sempre la protezione della lama.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'area di taglio.
- Impugnare l'utensile solo dalle superfici isolate, poiché la lama potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il cavo stesso.
- Indossare protezioni acustiche durante l'uso.
- Si raccomanda l'uso di un interruttore differenziale (RCD) ≤ 30 mA.
- Durante l'uso mantenere sempre la macchina saldamente con entrambe le mani e adottare una posizione stabile, soprattutto su gradini o superfici irregolari.

Rischi residui

Anche utilizzando l'utensile secondo le istruzioni, non è possibile eliminare completamente tutti i rischi residui. In particolare:

1. Possibili danni ai polmoni in assenza di una maschera antipolvere adeguata.
2. Possibili danni all'udito in assenza di protezioni acustiche.
3. Disturbi derivanti da vibrazioni in caso di utilizzo prolungato o manutenzione inadeguata.

ATTENZIONE

Durante il funzionamento, la macchina genera un campo elettromagnetico che potrebbe interferire con dispositivi medici attivi o passivi.

Si raccomanda alle persone portatrici di dispositivi medici di consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo prima dell'utilizzo.

Specifiche tecniche

Voce	Specifica
Alimentazione	230V
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale in ingresso	750 W
Velocità a vuoto	1800 min ⁻¹
Lunghezza di taglio	50 cm
Diametro di taglio max	20 mm
Classe di protezione	Classe II
Grado di protezione	IPX0
Tipo di alimentazione	Rete elettrica (monofase AC)

Dati acustici

Parametro	Valore
Livello di pressione sonora LpA	88,9 dB(A)
Incertezza KpA	3 dB
Livello di potenza sonora LWA (misurato)	101,6 dB(A)
Incertezza KWA	3 dB
Livello di potenza sonora LWA (garantito)	105 dB(A)

Avvertenze su rumori e vibrazioni

- Indossare protezioni acustiche durante l'utilizzo dell'utensile elettrico.
- Il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare questo utensile con altri utensili.
- Il valore totale delle vibrazioni dichiarato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dell'esposizione dell'operatore.

AVVERTENZA

L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico può differire dal valore totale dichiarato, in funzione delle modalità di utilizzo dell'utensile stesso.

È necessario identificare misure di sicurezza adeguate per proteggere l'operatore, basandosi su una stima dell'esposizione nelle condizioni reali di utilizzo.

Tale valutazione deve tenere conto di tutte le fasi del ciclo di funzionamento, inclusi:

- i periodi in cui l'utensile è spento,
- i periodi in cui è in funzione al minimo,
- il tempo effettivo di utilizzo.

Descrizione delle parti



1. Copertura di sicurezza della lama
2. Lama
3. Protezione di sicurezza
4. Impugnatura anteriore con interruttore on/off
5. Impugnatura posteriore con interruttore on/off
6. Supporto per cavo
7. Cavo e spina
8. Pulsante di blocco dell'impugnatura posteriore
9. Vite di fissaggio della protezione

Campo di applicazione

Il tagliasiepi deve essere utilizzato esclusivamente per la potatura di siepi, cespugli e arbusti.

Qualsiasi altro utilizzo non indicato nel presente manuale è da considerarsi improprio e potrebbe danneggiare l'apparecchio o causare gravi lesioni all'operatore.

Prima di avviare la macchina Collegamento

Il tagliasiepi può essere collegato solo a corrente alternata monofase.

Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale indicata sulla targhetta del prodotto.

Collegare la spina di alimentazione al connettore di una prolunga idonea.

Formare un cappio con il cavo, inserirlo nell'apertura dell'impugnatura posteriore e agganciarlo al fermacavo (6).

Montaggio della protezione di sicurezza

Inserire la protezione di sicurezza in dotazione sulle lame e fissarla saldamente con le viti su entrambi i lati dell'alloggiamento, come illustrato nelle figure.

Avvio della macchina

ATTENZIONE

Utilizzare la macchina solo per le applicazioni descritte nel capitolo *Campo di applicazione*.

Accensione / Spegnimento

Accensione:

Premere contemporaneamente con entrambe le mani:

- l'interruttore di accensione/spegnimento dell'impugnatura posteriore (5)
- l'interruttore dell'impugnatura anteriore (4)

Spegnimento:

Rilasciare uno dei due interruttori (5) o (4).

Il freno lama arresta le lame entro 0,5 secondi.

Un lieve lampeggio visibile nella zona delle fessure di ventilazione superiori è normale e non comporta alcun pericolo per l'operatore o per la macchina.

Taglio delle siepi

Prima di iniziare il lavoro:

- individuare i rami con diametro superiore a 20 mm e tagliarli preventivamente con cesoie da potatura.

Un taglio trapezoidale segue la crescita naturale delle piante e favorisce uno sviluppo ottimale della siepe.

- Tagliare prima i lati, procedendo dal basso verso l'alto.
- Tagliare successivamente la parte superiore, dandole la forma desiderata (orizzontale, a tetto o arrotondata).
- La lama di sicurezza è dotata di denti arrotondati lateralmente e sfalsati per ridurre il rischio di lesioni.
- La protezione antiurto evita contraccolpi quando le lame entrano in contatto con muri, recinzioni o altri ostacoli.
- Se le lame risultano bloccate o ostruite, spegnere immediatamente la macchina, scollegare la spina e rimuovere l'ostacolo.
- ⚠ ATTENZIONE: ostacoli metallici (ad es. recinzioni) possono danneggiare le lame.
- Tenere sempre la prolunga dietro la schiena e iniziare il taglio dal punto più vicino alla presa di corrente, pianificando preventivamente la direzione di lavoro.

Manutenzione e assistenza

- Prima di qualsiasi controllo o intervento di manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Controllare regolarmente la macchina prima dell'uso.
- Lame danneggiate devono essere riparate o sostituite solo da personale qualificato.
- Dopo ogni utilizzo, pulire le lame con una spazzola morbida e un panno leggermente imbevuto di olio lubrificante, quindi applicare un sottile strato di olio protettivo.
- Mantenere sempre pulite le fessure di ventilazione del motore.
- Non pulire né spruzzare la macchina con acqua.
- Pulire l'alloggiamento del motore solo con un panno leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti o solventi, poiché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Asciugare accuratamente l'alloggiamento prima di riporre la macchina.
- Conservare il prodotto con la protezione lama montata.

Conformità

Il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle seguenti Direttive UE:

- 2014/35/UE – Direttiva Bassa Tensione
- 2014/30/UE – Direttiva EMC
- 2000/14/CE – Emissione sonora ambientale
- 2011/65/UE + (UE) 2015/863 – RoHS

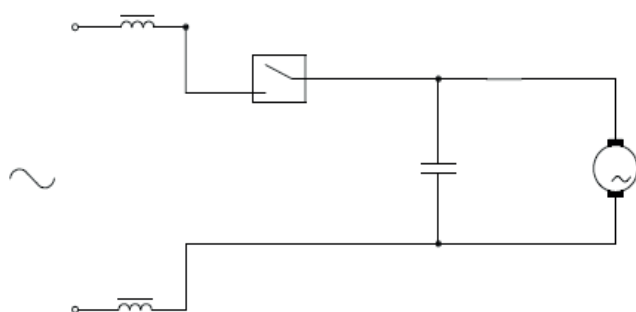
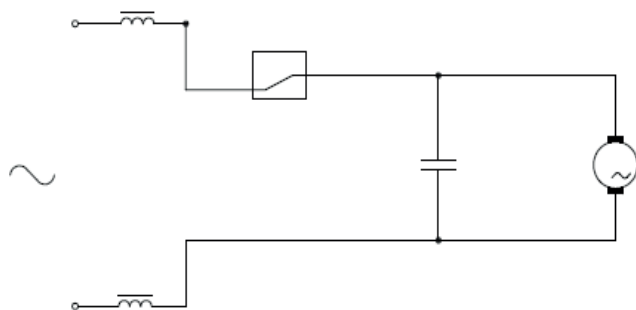


DIAGRAMMA ELETTRICO 35405



HYUNDAI
POWER PRODUCTS

HEDGE TRIMMER

COD. 35405 MOD. HTLD12B-550

USE AND MAINTENANCE MANUAL

**Read the instruction manual carefully before
using the product. Keep for future reference.**



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION



SAFETY INSTRUCTION

HEDGE TRIMMER

CODE: HTLD12B-550 - 35405



Item No.	HTLD12A	HTLD12B
Voltage ~Frequency	230-240V~50Hz	230-240V~50Hz
Power	710W	750W
No load speed	1800rpm	1800rpm
Effective cutting length	510/550/610mm	510/550/610mm
Cutting capacity	20 mm	20mm
Sound power lever	98.9dB(A)	99.9 dB(A)
Sound pressure	87.0 dB(A)	88.9 dB(A)
Vibration	3.549 m/s ²	3.993 m/s ²



- 1.Safety blade cover
- 2.Blade
3. Safety protection guard
- 4.Front handle with on/off switch
- 5.Rear handle with on/off switch
- 6.Cable holder
- 7.Cable and plug
- 8.Lock button of rear handle
- 9.Guard fixing screw

SPECIFICATION

SAFETY WARNINGS



Indicates danger, warning, or caution.



Read the safety instruction carefully before operating this hedge trimmer to avoid injuring to operator.



Wear safety glasses and hearing protection when operating this unit



Never operate the trimmer in the rain or in damp or wet condition ,Moisture is a shock hazard.



Keep hands away from blades, Don't touch the blades when starting or while operating the unit.



Remove plug from the mains immediately if cable is damaged or cut.

Application range

The hedge trimmer should only be used for trimming hedges, bushes and shrubs. Other use of the trimmer, not included in this manual, could damage the trimmer or seriously injure the operator and is therefore expressly excluded from the application range.

For your safety

Caution! This machine can cause serious injuries! Read the manual carefully and follow the instructions to use, move, maintain, start and stop the machine. Familiarize yourself with the controls, switches and how to use the machine correctly. Make sure how to stop it in case of emergency. Improper use of the machine can cause serious injuries. Keep these instructions in a safe place and ready to be consulted when required. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

- Switch off the machine and disconnect the plug from the power supply when the machine is left unattended, maintenance is being carried out, for cleaning, blade oiling or when the blades are blocked or any object to be removed from the blade.

- Make sure that the protection guard is always mounted to the machine when using the hedge trimmer. Never remove any of its components and never use a damaged or incomplete machine and never modify any of the machine components or tamper with the original trimmer arrangement in any way.

- The use of a circuit breaker is required for machines for outdoor use. The machine has to be connected to socket outlets with

earth contact.

- Only use splash proof extension cord approved for outdoor use and marked accordingly.
- Make a loop in the extension cord and hang into the cable holder as shown in (6).
- Before using the hedge trimmer, Check the machine, extension cord and plug. If any components are worn or damaged, have them checked, repaired or replaced by an authorized service center.
- Remove the plug immediately, if the cable or extension cord has been damaged or cut.
- Keep electrical cables away from the working area and make sure to have the cable always behind your back.
- Always wear suitable clothing, anti-slip shoes and close-fitting garments, which cannot get caught, however, do not restrict movement. Tie long-hair back or protect with a hair net. Do not wear bracelets or long jewelry, which could get entangled in moving parts.
- Always wear safety goggles or a face guard, protective gloves and, if the noise exceeds 85dB(A), also wear ear guards.
- Do not use the machine when it is raining or on wet hedges.
- Individuals who are not perfectly familiar with the instruction, are not allowed to use the machine
- Within the working area, the person using the machine is responsible for any damage or injury sustained by third parties or their property which has been caused by the machine. Watch your working area and do not allow third persons or animals to be around.
- When operating the machine take great care and always hold it firmly with both hands. Chose a stable and safe position, especially on steps.
- Check regularly that all screws are properly secured. Check the

- cutting blades regularly and, in case of damage, have them repaired or exchanged by an authorized service center.
- Make yourself familiar with your working area and be alert for possible hazards, which you might not hear due to the motor noise.
 - Never touch the unprotected blades and never carry the machine taking hold of the blades.
 - When the hedge trimmer is not in use, for transport or storage, keep it in a dry place and out of the reach of children, and have the cutting blades always inserted into the protection cover.
 - Only use original spare parts and accessories supplied with the machine or recommended by the manufacturer.

General safety instructions

WARNING! When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all these instructions before operating this product and save these instructions.

Keep work-area clean. Cluttered area and benches invite injuries.
Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.

Guard against electric shock. Avoid body contact with earth or grounded surface (eg. pipes, radiators, ranges, and refrigerators).

Keep children away. Never allow children to use the tool. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.

Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

Do not force the tool. It will do the job better and safe at the rate for which it was intended.

Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy-duty tool. Do not use tools for purposes not intended: for example, do not use circular saw to cut tree limbs or logs.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear is recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.

Use safety glasses. Also use face or dust mask if the cutting operation is dusty.

Do not abuse the cord. Never carry the tool by the cord or yank it to disconnect it from the socket. Keep the cord away from heat, oil and sharp edges.

Connect dust extraction equipment. If device are provided for the connection of the dust extraction and collection facilities ensure these are connected and properly used.

Secure work. Use a clamps or a vice to hold the work, it is safer than use your hand and it free both hands to operate the tools.

Remove adjust and wrenches. Form a habit of checking to see that keys and adjusting wrench are remove from the tool before turning it on.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean for better safe performance. Follow instructions for lubrication and changing accessories. Inspect tool cord periodically and if damaged have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace; if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

Disconnect the tools. When not in use, before servicing and when changing accessories such as blades, bits and cutters.

Avoid unintentional starting. Do not carry a plugged-in tool with a finger on the switch. Ensure switch is off when plugging in.

Use outdoor extension leads. When tool is used outdoors, use only extension cord intended for outdoor use.

Stay alert. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.

Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

Warning. The use of any accessory or attachment, other than those recommended in this instruction manual, may present a risk of personal injury.

Have your tool repaired by a qualified person. This electric tool is accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the use.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent;

Before starting the machine

Connection

This hedge trimmer may only be connected to single-phase AC current. Ensure that the mains voltage is the same as the operating

voltage indicated on the rating plate.

Connect the power plug to the coupling of an appropriate extension cord. Form a loop, push it through the opening in the rear handle and hook over the cable holder (6).

Mounting the safety protection guard

Push the supplied safety protection guard (2) over the blades and fix securely with each screws (9) on both sides of the housing as showed in drawings.

Starting the machine

Warning! Only use this machine for applications described in the chapter 'application range'

Ajusting the postion of rear hand

Pull the lock button (8), then rotate the rear handle around the main part of the tool, the rear handle could be adjusted to different position to suit the right-hand or left-hand persons or to be held in a comfortable manner. Make sure the lock button(8) is returned to the lock position when the rear handle is adjusted to one position, otherwise, the on/off switch could not be pressed.

Switching on / off

Switching on: Press the on/off switch (5) of the rear handle and the switch (4) of the front handle with both hands at the same time.

Switching off: release one of the switch (5) or (4).

-The blade brake makes the blades stop immediately within 0.5s. the small flash in the area of the upper ventilation slots is normal and dose not harm to you or the machine.

Cutting hedges

Before you start your work, select branches with a diameter bigger than 20mm and cut them with a pruning shear. A trapezoidal cut corresponds to the natural, growth of plants and results in optimal hedge growing.

- First cut the sides from the bottom to the top. Cut the upper part giving it the shape you prefer, in a straight horizontal form, roof-like or rounded.

- The safety blade has laterally rounded and staggered cutting teeth to reduce danger of injury. The additional shock protection avoids inconvenient kickback when the blades come into contact with walls, fences etc.

- If the blades are jammed or blocked by obstacles, switch the motor off immediately, pull the plug, and then remove the object jamming the blades.

- Caution! Metal obstacles like fences etc. may damaged the cutting blades.

- Always make sure to keep the extension cord behind your back and to start cutting the hedge at the point nearest to the supply socket. Therefore plan your working direction before starting.

Maintenance and servicing

- Before carrying out any checks or maintenance operations, disconnect the plug from the electric power supply.

- Check your machine regularly before starting the work.

Damaged cutting blades have to be repaired or exchanged by a qualified service man before working with the machine.

- After each cutting operation, clean the cutting blade with a soft brush and cloth with lubricating fluid oil and spray a thin layer of

fluid protective oil on the completes.

- Always keep the ventilation slots in motor housing clean
- Never clean or spray a machine with water. Clean the motor housing only with a moist cloth and never apply detergents or solvents! These could ruin the plastic parts of the machine. finally, dry the motor housing carefully.
- Store the machine with the supplied protection cover (9)
- Only use original accessories and spare parts.

Recommended season for cutting hedges:

- leafy hedges June and October
- pine hedges April and august
- con

Environmental Protection



Recycle raw materials instead of disposing as waste.

The machine, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

Appliances that no longer serviceable have to be returned to the retailer for recycling.

Do not dispose of electric tools as domestic waste!

According to European directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and implementation in federal law waste tools have to be collected separately in order to be recycled in an environmentally friendly way.

Recycling as an alternative to return to the retailer.

Alternatively the owner of an electric appliance is obligated to participate in the appropriate recycling in case of abandonment of ownership instead of return. In this case the waste appliance may be given over to public collection points that dispose of it according to federal legal requirements. Accessory parts and supplies provided with the tool that do not contain electric parts are not affected by this regulation.

Declaration of conformity:

We,

Declare under our sole responsibility that the following product.

Product: hedge trimmer

Model: HTLD12A/B -510, HTLD12A/B-550, HTLD12A/B-610

Supplementary information:

Voltage: 230-240V~,50Hz

Input Power: 710W/750W

Is in conformity with the essential requirements of the following EU Directives: Council Directive on the approximation of the laws of the Member States.

Relating to

Machinery Directive 98/37/EEC, Low Voltage Directive 73/23/EEC amended by 93/68/EEC, EMC Directive 89/336/EEC amended by 93/68/EEC, Noise emission in the environment by equipment for use outdoors Directive 2000/14/EC, EMF Directive 2004/40/EC.

Applied regulations:

EN50144-1/A2: 2003 EN50144-2-15: 2001

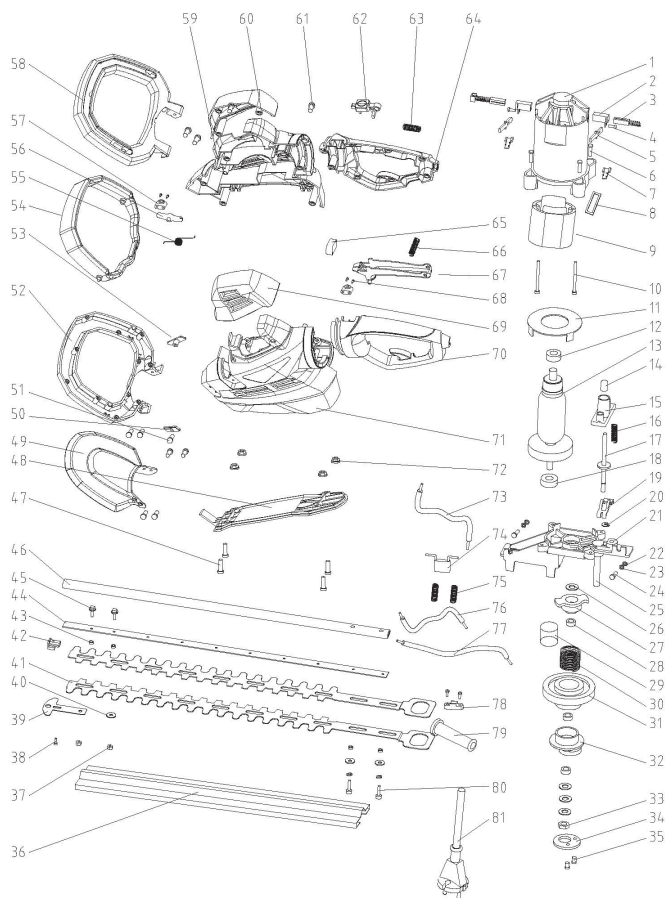
EN55014-1/A2: 2002 EN55014-2/A1: 2001

EN61000-3-2: 2000 EN61000-3-3/A: 2001

EN ISO3744:1995 ISO11094: 1991

EN50366/A1:2006

HTLD12 EXPLODED VIEW



HTLD07 SPARE PARTS LIST			
1	Motor cover	43	Liner ring
2	Carbon brush holder	44	Liner bar
3	Carbon brush	45	Square head screw M5
4	Screw ST3X8	46	Aluminium press bar
5	Brush insert slice	47	Screw M5X12
6	Screw M4X16	48	Base board
7	Insert spring	49	Safety guard
8	Inductance	50	Left vice handle support button
9	Stator	51	Screw ST3X12
10	Screw ST4X48	52	Vice handle down support
11	Wind against ring	53	Right vice handle support button
12	Bearing 607	54	Vice handle press button
13	Brake shank cap	55	Move shank spring
14	Rotor	56	Move shank
15	Fixed frame	57	Soft shaft fixed seat
16	Brake Spring	58	Vice handle upper support
17	Brake shank	59	Right machine house
18	Bearing 608	60	Right machine house cover
19	Two-ear support	61	Screw ST4X20
20	Open month block spring	62	Push button
21	Central support	63	Spring for push button
22	Plane washer	64	Right handle
23	Tension spring	65	Switch
24	Screw ST5X20	66	Main handle press button spring
25	Central Shaft	67	Main handle press button
26	Driven gear washer slice	68	Screw ST3X25
27	Brake block	69	Left machine house cover

28	Needle bearing 0808	70	Left handle
29	Rubber block	71	Left machine house
30	Big torsion spring	72	Flange nut
31	Gear	73	Inner wire
32	Eccentric block	74	Capacitor
33	Nut M6	75	Two-ear support spring
34	Eccentric block cover	76	Short soft shaft
35	Screw M5X8	77	Long soft shaft
36	Blade sheath	78	Wire press board
37	Self-lock nut M5	79	Cable sheath
38	Screw ST4X12	80	Nut M5X28
39	Washer for blade	81	Cable and plug
40	Blade protection head		
41	Blade		
42	Block for aluminium bar		



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

(ai sensi delle direttive e dei regolamenti UE sotto indicati)

L'azienda VINCO S.r.l. - Piazza Statuto 1 - 14100 Asti
In qualità di Fabbricante del prodotto

dichiara sotto la propria responsabilità, che la seguente macchina, identificata come:

Denominazione, funzione, tipo: Tagliasiepi elettrico

Modello: HTLD12B-550

Codice prodotto: 35405

Marca: HYUNDAI

Anno di fabbricazione: 2026

soddisfa i pertinenti requisiti delle seguenti Direttive:

2006/42/CE – Direttiva Macchine

2014/30/UE – Compatibilità Elettromagnetica (EMC)

2000/14/CE e 2005/88/CE – Emissione acustica ambientale

2011/65/UE + (UE) 2015/863 – RoHS

Norme armonizzate:

EN 62841-1:2015 + A11:2022

EN 62841-4-2:2019 + A1:2022 + A11:2022

EN 55014-1:2017 + A11:2020

EN IEC 55014-1:2021

EN 55014-2:1997 + A2:2008

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-2:2014

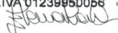
EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013 + A2:2021

Il prodotto è conforme ai requisiti generali di sicurezza di cui al Regolamento (UE) 2023/988.

La persona autorizzata dal legale rappresentante a redigere la dichiarazione di conformità è Stefano Finotto in quanto Responsabile Tecnico, presso VINCO S.r.l. Piazza Statuto n.1 - 14100 Asti, Italia.

VINCO SRL
P.zza Statuto, 1
14100 ASTI (AT)
P.IVA 01239950056


Asti, 22/12/2025

Luogo e data

Legale rappresentante (Elena Conti)

CERTIFICATO DI GARANZIA
Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy

Modello: _____ Codice: _____

Data di acquisto: _____

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può: 1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni. Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano).

La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

HYUNDAI

POWER PRODUCTS



Fabbricato e Importato da Vinco S.r.l.
P.zza Statuto,1 - 14100 Asti (AT) ITALY
Tel: +39 0141 351284 Fax: +39 0141 351285
E-mail: info@vincoasti.it - www.vincoasti.com

CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA:

Via Vernea 15 - 10142 Nichelino (TORINO) - ITALIA Tel: +39 0141/1766315
Assistenza e-mail: assistenza@vincoasti.it - Ricambi: ricambi@vincoasti.it

MADE IN CHINA